

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-
mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pe-
setas; semestre, 7'50; año, 14.

Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 punto
línea; anuncios oficiales en segun-
da plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios
preferentes tercera plana, 0'15; anun-
cios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
Esquelas mortuorias, según muestra.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la
capital, indica que continúa el abono

Diario Independiente * Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 96
y calle de San Gregorio, 25, bajos.

TRISTE EXPECTATIVA

La característica de los pueblos en sus
diversas épocas está representada por el de-
sarrollo y desenvolvimiento de sus medios
de riqueza en el orden material y por la eleva-
ción de pensamientos e ideas en la parte
ética. Si hojeamos las orladas páginas de
nuestra historia patria, salpicadas en sus di-
versas edades, desde la dominación romana
al imperio católico y al estado actual, de los
más diversos caracteres políticos, efecto de
las variadas dominaciones influyentes sobre
todo en su cultura y en la ética de su co-
lectividad; ejerciendo su espíritu conquista-
dor y guerrero, consecuencia política directa
del modo de sentir de la época, feliz ó de-
primido factor en el desarrollo de su cien-
cia y artes, elevadores del espíritu moral y
material en sus sabias investigaciones y ar-
tes industriales.

Saa cierto el decir y contar de los histo-
riadores, es de todos modos conocido el siglo
de oro de nuestras letras y la célebre frase
del monarca español, cuyos dominios bafía-
banse en la luz perpetua; cupo, pues, a Es-
paña, no sabemos dado nuestro estado ac-
tual, la feliz ó triste gloria de ocupar el lu-
gar primero entre los pueblos civilizados.

En los fastos históricos de las naciones
ensalzan todas ellas el valor guerrero de sus
héroes y conquistadores, el civismo de sus
habitantes y los progresos de las ciencias y
artes en distintas épocas en ellas habidos.

Si de la consideración de las áureas pági-
nas de la historia antes escritas, nos remon-
tamos a la época actual y relacionamos los
hechos con el modo de ser y de sentir de
los pueblos modernos, con sus admirables pro-
ducciones ó sus pensamientos éticos tan di-
versos, veremos, y la verdad es evidente,
cuán triste es la expectativa del pueblo es-
pañol.

El neurosismo moderno impide al hom-
bre, no al valor guerrero por el concepto
histórico, sino a la aventura en busca de lo
desconocido, consecuencia del Dios con
avidez en la actualidad deseado. La fiebre
mecánica, el maquinismo en todos los ór-
denes de la vida, el afán mercantil, son los
primordiales caracteres de la época y la fra-
se tantas veces oída que la nación que más
y mejores máquinas posea dominará en el
mundo, es hoy axiomática. El progreso mo-
derno impulsa al hombre a multitud de ne-
gocios y asuntos antes desconocidos. El pue-
blo americano, el inglés, el belga, el suizo,
el alemán y el francés nos dan un patente
ejemplo de su vigor por el maquinismo en
la época moderna en ellos desarrollado.

En España no es que falten industrias y
deseo de engrandecimiento fabril, y efecti-
vamente da buena prueba de ello el hecho
de que en los últimos quince años apenas
hay pueblo por pequeño que sea, sobre todo
en las provincias Vascaas y Navarra que, uti-
lizando los artefactos reformados de algún
salto de agua antiguo ó otros medios, no
posea el alumbrado eléctrico, y algunas pe-
queñas industrias; pero vergüenza da decir-
lo, somos tributarios del extranjero y una
legión de mecánicos de todos los países se
ha extendido por todo España y si recorrie-
mos sus fábricas, veremos que todo el ma-
terial en ellas empleado ha sido construido
en el extranjero.

Las dinamos de la industria Suiza tipos
Huery de la compañía «Industria eléctrica
de Ginebra», de Oerlikon, de Brown, etc.,
las firmas en máquinas y turbinas de A. E.
G., Siemens, Lameyer, Voit, etc., etc., de
procedencia alemana, una multitud de apar-
atos mineros importados de Inglaterra y el
gran número de patentes de diversos arte-
factos obtenidas en Francia, son explotados
por los extranjeros en nuestra patria, y nues-
tro oro y moneda atraviesa las fronteras pa-
ra no volver jamás. A todo lo más, encon-
tramos, y por conveniencia de las fábricas
extranjeras, pequeño número de casas con-
cesionarias para la fabricación, deudoras al
extranjero de sus patentes.

ses materiales, observamos también que su
agricultura, exenta de los elementales me-
dios de acción para su desarrollo, no obtie-
ne los rendimientos necesarios para mayo-
res progresos.

Sus caudalosos veneros de energía gratui-
ta, hulla blanca, son tan solo utilizados en
un 5 ó 6 por 100 de su número total, según
la revista técnica «Energía eléctrica» y no es
porque el capital no se arriesgue, aunque
sea lo haga porque de las industrias obtiene
mayores beneficios que en los establecimien-
tos de crédito, es que faltan de industrias
montadas en que invertir estas energías
naturales, no encuentran aplicación.

El empirismo más rutinario, la falta de
instrucción en el pueblo agrícola, fruto de
la ausencia de escuelas y grandes de educa-
ción, mantienen la agricultura, base de todas
las industrias, en el lamentable atraso que
todos conocemos, y el sueldo oficinista es
el ambicionado por la mayor parte de los es-
pañoles.

Destruida en algunas provincias su prin-
cipal riqueza, que era la vincícola é indus-
trias derivadas, mérmense los pueblos en
los que la carestía de las subsistencias y la
falta de ocupaciones remuneradoras hacen
imposible la vida al trabajador, el cual bus-
ca en lejanas tierras un hogar nuevo ya que
el de su patria le fué ingrato ó concentrán-
dose en las capitales donde espera que su
trabajo al menos le proporcionará el susten-
to. Desatendidos ó gravados en su máximo
por las entidades administrativas los traba-
jadores agrícolas é industriales, el éxodo del
obrero es inminente. No procurando los go-
biernos y autoridades correspondientes el
trabajo y obras necesarias á garantizar los in-
tereses agrícolas é industriales, como ha
ya muchos años venimos observando, y con-
centrándose más bien su interés al fin buro-
crático, digno de tiempos pasados y al parecer
ahora reusitado, es triste, sumamente
triste la expectativa que el pueblo español
ofrece en su consideración.

La farsa política y la renombrada fiesta
nacional lo absorben todo, y locuaces, aun-
que sin fondo ó sin fin práctico, manobrea-
ros de la palabra, son aclamados por las
trompetas de la fama española, siendo la sa-
biduría cierta, incógnita y no conocida en
España hasta que después de renombrados
méritos alcanzados en el extranjero, nos la
dan á conocer, ejemplos de ello pueden dar-
los el sabio Echegaray y el ilustre Cajal.

Es triste la expectativa y desgraciado el
pueblo que no admira sus glorias y no casti-
ga sus vicios, y está muerta la nación que
perdonando sus lejanos laureles, duerme so-
bre ellos, sin que su estímulo del predomi-
nio en los tiempos alcanzado, se ocupa en su
regeneración para el porvenir.

MIGUEL ANOIL.

El veto

El Papa Pío X acaba de firmar una cons-
titución que no está destinada á la publi-
cidad; pero de la cual se ha enviado una co-
pia á cada cardenal.

En esa disposición se declara definitiva-
mente abolido el derecho de exclusión, por
el cual tanto España como Austria y Fran-
cia podían excluir á determinado cardenal
de la candidatura del Pontificado.

Realmente el derecho de exclusión había
sido abolido dos veces por Pío IX; una por
la bula «In hac sublimis» en 23 de Agosto
de 1877, pero ya se recordará que en
el último cónclave el cardenal austriaco Ko-
zielsko puso el veto en nombre del emper-
ador Francisco José al cardenal Rampolla, y
éste fué derrotado.

A consecuencia de esto, Pío X, en la nue-
va constitución apostólica prohibe á los car-
denales del modo más absoluto y bajo seve-
ras penas el aceptar intervención alguna de
una potencia civil cerca del Señor Colegio.

Así lo dice un periódico á quien dejamos
la responsabilidad de todo ello, limitán-
dos á reproducirlo para que nuestros lecto-
res sepan lo que se dice.

más caros afectos han experimentado esta
noche una gran decepción
—Le aseguro á Vd. que no comprendo lo
que quiere decir —respondió Sofia con los
ojos bajos. —Yo sentiría mucho que...

—¿Sentir, señora? ¿Sentir, quedado en
posesión de un señor Cheggs! Pero yo deseo
á usted una noche feliz, y concluyo con una
breve observación: hay una señorita, desti-
nada á mí, que ahora está acabando de cre-
cer; no sólo posee grandes atractivos perso-
nales sino una gran fortuna, ha rogado á
su más próximo pariente que solicite mi
alianza, y yo he consentido por considera-
ción á varios miembros de su familia. Us-
ted se alegrará indudablemente de oír una
noticia tan grata, como la de que una ama-
ble niña se está haciendo mujer expresa-
mente por mí, y está reservada para mí.
He creído deber participárselo. Ahora no
me queda más que disculparme por haber
abusado tanto tiempo de la atención de us-
ted. Buenas noches

«De todo esto resulta un bien» —se dijo
Ricardo, ya en su casa — é inclinándose so-
bre la vela con el apagador en la mano, —
y es que así me lanzo resueltamente y á cie-
gas con Federico en su proyecto respecto de
la pequeña Nell; se alegrará de encontrarme
tan decidido. Mañana lo sabrá todo, y entre
tanto, como es un poco tarde, voy á buscar
el bálsamo del sueño.

El bálsamo llegó inmediatamente que fué
solicitado. Al cabo de algunos minutos Swi-
veller estaba dormido, y soñaba que se ha-

Cháchara

Leo en el periódico «Diario Montañés», de
Santander, el siguiente despacho que le dirigió,
con fecha 3 del actual, su corresponsal en Ma-
drid:

«LA NIEVE EN PAMPLONA

Dicen de Pamplona que hoy ha mejorado algo
el temporal que allí ha reinado basta consignar
el hecho siguiente:

«La tropa que guarnecía el fuerte de Alfonso
XII que está en el alto de San Cristóbal suele
emplear en el camino para hacer el relevo enatro
horas.

Ayer salieron á las diez de la mañana y ne re-
gresaron hasta las doce de la noche

Una tremenda ventisca los envolvió tirando al
suelo á varios soldados.»

Esto es que es informar
con verdad y con salero.

No hay comentarios posibles
para esa enorme esperpento
inventado en los madriles
por algún chico del gremio,
que de fijo no sabrá
dónde está Pamplona, y creo
que ni sabe lo que es nieve,
ni soldados, ni relevos.

¡Cuidado que es diligencia
la de algunos compañeros,
que dan noticias terribles,
que los vecinos no vieron
de la ciudad donde dicen
que los hechos ocurrieron,
porque lo que es en Pamplona
chicos, jóvenes, ni viejos
hemos visto las nevadas
que menciona el compañero
y por tanto es pura fábula
esa historia del relevo,
de los soldados que caen
por la nieve y por el viento.

Después de dicho lo dicho,
aseguro y lo sostengo,
que no va á haber nadie que
crea que hablamos en serio.

GARCILASO.

Boletín del Centro Escolar DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de In-
strucción para la clase obrera asistieron el último
ejercicio 227 alumnos.

CAJA DE AHORROS
Pts. Cts.
Saldo anterior 118.150'19
243 impositores efectuadas 949'98
Suman 119.100'12
10 devoluciones verificadas 922'96
Saldo el 1º de Enero de 1905 118.177'16
Id. de la Caja de Socorros 29.069'60
Total en ambas cajas 146.246'76

Instrucción moral.—Se dirigió á los obreros
una exhortación antimisericordista á que, si bien los
resultados obtenidos en el año que ha finado han
sido satisfactorios tanto en lo que se refiere al
ahorro como en cuanto á la instrucción, perse-
veren en lo sucesivo con la misma fe en la prác-
tica de sus deberes, entre los cuales deben con-
tarse el de instruir y el de economizar signie-
ra sea una cantidad insignificante, para estar
prevenidos á cualquier desgracia ó falta de re-
cursos.

A continuación, tomando por base la frase de
«año nuevo vida nueva» se les explicó la manera
como debe ser entendida esta frase y el modo
de aprovechar las grandes enseñanzas que en-
cierra en sí la entrada de un nuevo año, desde
el momento en que, cristianamente pensando,
el tiempo no es solamente oro ó ganancia ma-
terial, sino llave del Cielo ó del infierno según
se aproveche bien ó mal.

Los pastores y los Magos

¿Cuántos fueron los pastores de Betleem?
¿De dónde virieron estos primeros adoradores
de Jesucristo? ¿Qué fué de ellos después de ta-
gran favor?

Monseñor Gaume, con la paciencia de un Be-
nedictino, ha estudiado mucho las tradiciones
cristianas, y nos da la siguiente solución á las
anteriores preguntas, afirmándola con docu-
mentos respetables:

Las crónicas más antiguas, las piedras graba-
das en las Oseanbas, los bajo-relieves de los
sepulcros, las viñetas de manuscritos orientales,

bía casado con Neil Trent, que era dueño
de su fortuna, y que su primer acto de au-
toridad había sido arrasar el plantel de
Cheggs y convertirlo en tejlar.

CAPITULO IX

La niña, en su conversación confidencial
con la mujer de Quilp, apenas había dejado
entrever sus tristes y dolorosos pensamien-
tos, ni la densa nube que envolvía su casa
y proyectaba tan oscura sombra sobre su
hogar doméstico. Aparte de que era muy
difícil dar una idea exacta de la melanco-
lía y de la soledad de su vida á una persona
que no la conocía íntimamente, el constan-
te temor de comprometer ó de herir en lo
mínimo al anciano á quien tan tierna-
mente amaba, la había detenido en medio
de las mismas expansiones de su corazón,
y no había hecho más que una alusión tími-
da á la causa principal de su inquietud y de
sus tormentos.

Porque lo que había provocado las lágri-
mas de Nell, no eran aquellos monótonos
días de su existencia, privados de variedad
y jamás animados por una agradable com-
pañía; no eran tampoco aquellas sombras y
lúgubres caídas de la tarde ó aquellas lar-
gas noches solitarias; no era la ausencia de
todos los sencillos y ligeros placeres que ha-
cen latir los corazones jóvenes; no era, en
fin, el que no conociese de la infancia más
que su debilidad y su espíritu impresionable.
Pero ver al viejo abrupado bajo el peso
de una pena secreta; observar su estado de

expresan terminantemente que tres fueron los
pastores que adoraron á Jesucristo. «Un año
antes del consulado de Augusto, bajo el consu-
lado de Léotilo y Mesala, dice Lucio Dextro,
nació el Orto, y se manifestó primeramente
á tres pastores, que fueron Santos.» «Afirmamos
con certeza, dice Benedicto XIV, que sólo hubo
tres pastores que adoraron al Divino Niño.»
«De dónde vinieron?»

A pequeña distancia de la Torre de Aser, jun-
to á Betleem, á la entrada de la llanura, hay
un poble, aldea, compuesta de algunas chiza-
s, que se llama en árabe Beth Seour, aldea de
pastores, llamados por los ángeles para ir al
Santo Pesebre.

¿Qué fué de ellos después?
Fuéron, como hemos ya dicho, Santos, y las
pinturas y esculturas más antiguas nos muel-
tran con el nimbo, señal de santidad; la iglesia
de Oriente celebra su festividad; Santa Elena con-
truyó magnífico templo sobre la Torre de Aser,
y arruinada ésta iglesia fueron sus cuerpos
transportados á Jarsalmea, y en 960 á Ledesma,
en España, donde hay una Cofradía de los San-
tos pastores Jacob Isaac y José.

¿Y los magos quiénes fueron?
En los antiguos idiomas orientales la palabra
Mago quiere decir sacerdote, sabio, intérprete
de los misterios de la ciencia divina y humana.

Dedicados á la Astronomía, los magos forma-
ban numerosas castas con gran influencia sobre
los pueblos y conservaban con esmero las tradi-
ciones primitivas.

¿Qué fué de los Magos: después de su adora-
ción al Niño Jesús?
De regreso á su país fueron fervorosos apo-
stoles del Niño Dios y predicaron su religión.

El año 44 de nuestra era, el Apóstol Santo To-
mas partió para las Indias, atravesó la Arabia
y halló á los Reyes ya ancianos, graves y muy
agradecidos al recuerdo de su visita al Niño di-
vino de Betleem. Los bautizó y enfermovió en
su celo apostólico, que Dios se dignó coronar
con el martirio.

Sus reliquias fueron transportadas á Constan-
tinopla y después á Milán, donde aun hoy se
pagan dos thalers (7,50 francos) por visitar su
sepulcro, de inaudita riqueza.

En cuanto á la estrella de los Magos, dice San-
to Tomás de Aquino que no fué cometa ni me-
teoro, ni astro alguno de los que vemos brillar
en el firmamento. Fué una estrella creada ex-
presamente en la región del cielo más próxima
á la tierra, y que se movió, no según las leyes
ordinarias del sistema planetario; sino según la
voluntad libre del Omnipotente. Viéronla los Ma-
gos en Oriente (la Arabia está al Oriente de la
Judea). Allí se les apareció y les sirvió de guía
para conducirlos á Judea. Sabedores del oráculo
de Balaam, la esperaban y conocieron lo que ex-
presaba por una iluminación sobrenatural.

No podemos menos de referir la siguiente pre-
ciosísima leyenda de los Reyes Magos:

Quando la Virgen María estaba en el estab-
lo de Bethlem, sin pan ni fuego, calentando con
su aliento al Niño Jesús, entre el buey y la mula,
vino á los Reyes Magos y sintió no tenen-
da que ofrecer á su llegada. Ocultó su dulcísi-
mo semblante bajo su velo y lloró silenciosa-
mente. De repente dos ángeles con alas azules
aparecieron en el fondo de la rústica gruta; be-
saron los pañales del Niño divino y dijeron á la
Santísima Virgen:

«Dijo nos envía para echar la pena de nuestro
corazón: he aquí blanquísima harina para «remedi-
ar.» Y desplegando sus alas se remontaron al
cielo.

María entonces se levantó, la amasó con sus
blanquitas manos, y en un momento la perfec-
ción, convirtiéndose en inmensa torta, de la
que la Virgen María tomó la mejor parte dicien-
do:

«Esta es la parte de Dios.»
Y desde entonces se estableció la costumbre
en las familias cristianas de comer una torta
el día de Reyes, separando ante todo la parte
de Dios, que se da al primer mendigo que se pre-
senta.

Importación española á Francia

Frutas.—La importación de nuestras frutas en
Francia ha sido, durante el mes de Noviembre
de 1904, de 8.283.400 kilogramos, que unidos á
los 67.581.800 importados en los diez primeros
meses suman 75.814.700 kilogramos, cuyo valor
se eleva á 15.205.000 francos.

En el mismo mes de 1903 la importación fué
de 10.866.800 kilogramos; resultando una dife-
rencia en contra de Noviembre de 1904 de 2 mi-
llones 608.400 kilogramos.

Legumbres (verdes y secas).—Su importación
ha sido durante el mes de Noviembre de 1904,
de 210.100 kilogramos, que unidos á los 12 mi-
llones 419.000 importados en los diez primeros
meses suman 12.629.100 kilogramos, valorados
en 1.579.000 francos.

Asafrañ.—En el mismo mes de Noviembre
han entrado en Francia 18.700 kilogramos de
asafrañ, que unidos á los 52.600 que llegaron en
los diez primeros meses, hacen un total de

69.300 kilogramos, valorados en 4.505.000 fran-
cos.

En resumen de los datos que acabamos de con-
signar se desprende que comparada nuestra im-
portación de los once primeros meses de 1904
con la de los once de 1903, resulta: que en vino
hemos aumentado 107.327 hectolitros en «aceites»
1.412.700 kilogramos y en frutas hemos disminu-
uido 15.308.800 kilogramos.

El valor total de todos los productos españoles
importados en Francia durante los once prime-
ros meses del año 1904 se eleva, según la ma-
nera de calcular las estadísticas francesas, á
144.147.000 francos y el de los productos fran-
ceses exportados á España asciende á un millón
992.000, resultando beneficio á favor de España
de 43.155.000 francos.

inquietud y de zozobra; sentirse agitada á
veces por el terrible temor de que su juicio
se extraviase; vislumbrar en sus palabras y
en sus miradas el comienzo de una locura de-
sesperante, esperar, escuchar día tras
día, pensando que habían de confir-
marse sus sospechas, y saber que, suce-
diera lo que quisiese, estaban solos en
el mundo sin poder contar con los au-
xilios, los consejos, ni los cuidados de
nadie: tales eran las causas de abati-
miento y ansiedad, que hubiesen pesado
gravemente sobre sus corazones más for-
mados, desterrando de su seno la anima-
ción y la alegría; pero cuánto más grave-
mente no debían pesar sobre el espíritu de
una niña, que siempre estaba bajo su influ-
jo y constantemente rodeada por todo lo
que podía alimentar tales sentimientos!

Sin embargo, á los ojos del viejo, Nell
era siempre la misma. Cuando por un mo-
mento lograba desear de su espíritu el
fantasma de lo asediaba y se cobijaba en
su interior veía allí á su joven compañera
con la misma sonrisa para él, con las mis-
mas palabras cariñosas, con la misma jovia-
lidad, con el mismo amor y la misma soli-
tud que penetrando profundamente en su
alma parecían haberlo acompañado duran-
te toda la vida. El corazón de Nell era para
el viejo un libro, cuya primera página, la
única abierta ante sus ojos, se complacía en
leer y reer, sin preocuparse de la historia
que podía haber oculta en las hojas siguien-

tes, y murmurándose á sí mismo que al me-
nos la niña era feliz.

Si, en otro tiempo lo había sido; en otro
tiempo había corrido cantando á través de
aquellas piezas oscuras; había andado por
entre sus empolvados tesoros con paso ale-
gre y ligero, haciéndolos parecer más viejos
ante su juventud más severos y siniestros
ante su cara viva y placentera. Pero ahora
los cuartos eran más fríos y sombríos; y
cuando ella abandonaba su pequeño retiro
para ir á pasar largas horas de tedio senta-
da en uno de sus habitaciones se quedaba
silenciosa é inmóvil como los objetos inani-
mados que la rodeaban, y se sentía sin án-
imos para despertar con su voz los ecos ador-
mecidos por un largo silencio.

En uno de esos cuartos había una ven-
tana que daba á la calle. Allí permanecía la
niña sentada sola y pensativa, á la caída
de muchas tardes y frecuentemente hasta
muy entrada la noche. Ninguna ansiedad
es comparable á la del que vela y espera; y
así en esos momentos agolpábanse en su
espíritu lúgubres imágenes.

Le gustaba colocarse en ese sitio al oscu-
recer, y ver la gente que subía, y bajaba por
la calle, ó se asomaba á las ventanas de las
casas de enfrente, preguntándose si aquellas
habitaciones estarían tan solitarias como la
suya y si aquellas personas se sentirían más
acompañadas viéndola sentada en aquel si-
tío, como ella con solo verlas asomarse. En
uno de los tejados había una fila sinuosa de
chimeneas, que se le antojaban, al conside-

ACTUALIDADES

El reloj maravilloso

Es de oro, no de ese oro fino y brillante cuyos
reflejos deslumbraban los ojos de las gentes vul-
gares, sino de un oro mate, discreto, cincelado
durante largos años por dedos hábiles y pacien-
tes. A decir verdad, aunque esta «joya sea» un
reloj de bolsillo, nadie se atreverá á com-
pararlo, y á falta de que lo utilice algún rico en
sus paseos, ocupará sitio de honor en cual-
quier colección «a célebre. Y es lástima, porque
este reloj sería un precioso indicador para el
viajero. Con él pueden satisfacerse todas las cu-
rioseidades concernientes al movimiento univer-
sal. Indica el día y el mes en que se está, los
años bisieles, la milésima por ciento de los años,
la edad y fases de la luna, las estaciones, solsti-
cios, equinoccios, la escuación del tiempo, la hora
de 125 ciudades del mundo, y las de salida y
puesta del sol. Comprende igualmente un cronó-
grafo, un contador de minutos y horas, un desa-
rrollo de resorte, dos timbres, un termómetro
centígrado metálico, un higrómetro, un baróme-
tro, un altímetro para 5.000 metros, una brújula,
un sistema de repetición, á voluntad, de las ho-
ras, cuartos y minutos con engrane silencioso
para tres timbres. En fin ¡maravilla de las ma-
ravillas! un cuadrante de cielo animado por el
movimiento sideral, es decir, que adelanta 236
segundos por día sobre el tiempo medio. Este
cuadrante está dividido por 650 puntos dorados, que
representan las estrellas de las cuatro primeras
magnitudes, permite conocer el estado del cielo
en el día que se desea, tanto en el hemisferio
boreal como en el austral.

Después de esta enumeración, á nadie sorpre-
nderá que el reloj que nos ocupa sea el más
complicado del mundo. Consta de 24 combina-
ciones mecánicas y se compone de 975 piezas.

Su autor, M. Lerroy, tardó siete años en cons-
truir esta obra muestra de relojería.

BOSQUEJO sobre la navegación aérea

(Conclusión)
LOS GLOBOS DIRIGIBLES

Todos los demás globos dirigibles conocidos
difieren del anterior en la disposición de las hé-
lices, en que no va unido á la barquilla por un
armazón indeformable, sino que por el contrario,
va suspendido de este, por medio de redes ó
alambres de acero, por lo que solamente me de-
tendrá á hacer notar su principal diferencia.

El dirigible Dautsch, llamado «Villa París», de
2.100 metros cúbicos, lleva el timón debajo de
la extremidad posterior del aparato y un carro-
tón que corre á lo largo de la barquilla, para ha-
cer variar la disposición del eje del globo según
se determine su ascenso ó descenso, el punto
lo tiene muy bajo, al contrario del de Barton,
que se halla situado muy cerca del llodo.

Los de Dautsch y Barton son los más pareci-
dos al de Santos Dumont, y el de Espenser se
distingue en que su timón gira sobre un eje algo
inclinado.

El de Lebandi hermanos y el del intrépido
brasileño Santos Dumont, que actualmente se
prepara para un viaje de diez días sin descen-
der á tierra, con su nuevo aerostato número 18,
son por casi todos conocidos, por lo que creo no
merece cansar más la atención del lector con
nuevas relaciones, que seguramente las encon-
traría, de no hacerlas técnica y detenidamente á
las relaciones anteriores, tan parecidas como un
huevo á otro huevo.

Como hasta aquí vemos, son considerables los
esfuerzos que se vienen haciendo en pró de un
resolución, esfuerzos que nos han conducido na-
da menos que á la idea de una metamorfosis
completa, nacida en el cerebro de un espeso-
lor. Torres Quevedo que así es el nombre del in-
ventor ha remitido una memoria á la Academia
de Ciencias de París, la cual ha sido acogida con
entusiasmo, proponiéndose su autor dirigir los
globos por medio de un procedimiento parecido
á los principios en que se hallan basadas las ex-

NELL Y SU ABUELO

puerta necesito despedirme de tí—murmuró
Ricardo, mirándola melancólicamente.

—¿Te vas?—preguntó Sofia, muy turba-
da por el resultado de su estratagemá, pero
afectando una frívola indiferencia.

—¡Si me voy! —repitió Ricardo con
amargura. —Si, me voy. ¿Y qué? ..

—Nada, sino que es muy temprano; pero,
después de todo eres dueño de tí mismo.

—¡Ojalá hubiese sido también dueño de
mí mismo antes de pensarlo nunca en us-
ted! ¡Señorita, yo la creía á Vd. sincera, y
era feliz en mi credulidad; mas ahora la-
mento haber conocido á una joven tan be-
lla, si, pero tan falaz! ..

Sofia se mordió los labios y afectó mirar
con vivo interés á Cheggs, que estaba be-
biendo á grandes sorbos un vaso de limón,
á alguna distancia.

—He venido aquí dijo Ricardo olvidando
algo el designio que lo había llevado real-
mente,—he venido aquí con el corazón
abierto, dilatado y con sentimientos con-
formes á esta disposición. Salgo con impres-
iones que pueden concebirse pero que no
podrían expresarse, llevando dentro de mí
la convicción desconsoladora de que mis

perencias realizadas en la telegrafía sin hilos por ondas electromagnéticas por los inventores Hertz, Braui, Popoff, Marconi, Vreora y Ducretet, serán gobernados o atraídos desde elevadas torres a la estación ó lugar designado.

Nuestro gobierno en un arranque de arropentada generosidad le asignó una subvención para que llevase a efecto un idea realizando pruebas en París, más debió considerar después que era algo cándido el intentar las ideas que surgen en su país, y se lo negó.

Esperemos pues que realice sus pruebas con el mayor éxito, como parecen en teoría. Cuando se haya dado en la clave de su solución, la humanidad podrá permitirse el placer de salvar las distancias cual mágica prestidigitación, gozando nuestros sentidos de la ausencia de todo obstáculo y viendo percibir completamente libres los variados y admirables fenómenos que se ofrecen a la contemplación del viajero al clavarse sobre el nivel del mar, sin necesidad de fatigarnos en esas ascensiones de empinadas cumbres que nos agotan la sensibilidad impidiéndonos gozar de otras impresiones, y no sería extraño llegásemos a descubrir el misterioso polo con que soñó André con sus infortunados compañeros Grankel y Flindberg que partieron a descubrirlo en el arcotosto Agula, sin que se haya vuelto a saber noticias de ellos, creyéndose paracion.

Hasta hoy podemos decir que la navegación aérea es una criatura que nace y a la cual le está reservado un lugar preeminente en la sociedad, cuando tras de los múltiples estudios y experimentos que van sucediéndose, entre triunfante en el camino de la conquista del aire, sellando entonces una etapa gloriosísima en la Historia de la Navegación Aérea. Por lo cual soy de los que alimentan la esperanza de su resolución en estos tiempos en que el ingenio humano acaricia con fe, empresas que antes nos parecían insensatas, y lo que por el contrario crean sea una ilusión, deténganos mirando hacia el progreso que cual al conjuro de un hechicero ha hecho surgir de la nada informe, el esbelto buque de acero que cruza los mares, comunicándonos con rapidez a los hijos del viejo y nuevo continentes, como la locomotora arrastra en horrible trepidación, largos convoyes, con solo la acción del vapor sobre el émbolo que comunica un vaiven uniforme y al parecer ocioso al volante ó ruedas que las hacen girar vertiginosamente desarrollando fuerzas enormes.

Como el agua del estrecho cauce al chocar con enormes rocas de paletas giran bajo su acción comunicándonos miles de revoluciones que por rápidas corrientes se transmiten a numerosos árboles de transmisión ó diversas máquinas, que vencen los obstáculos que parecían oponer una barrera infranqueable a nuestras fuerzas físicas destruyendo desde la tierra semilla a los enormes bloques de hierro incandescentes que aprisionados en sólidos cilindros que obedecen a la mano de un niño lo estrujan y adelgazan reduciendo a láminas ó barrillas, ó hacen accionar a otras máquinas que a su vez transforman y amenan por la fuerza transmitida a largas distancias por delgados hilos, poniendo en movimiento millares de ruedas é iluminando las poblaciones; la química con sus prodigiosos descubrimientos como el radium, la telefonía sin hilos por ondas hercianas, el teléfono para el cual no existen distancias, el fonógrafo ó máquina parlante, y mil más que podríamos enumerar, pero que para el objeto, son suficientes.

LUCIO ARRIETA.

El problema de las sustituciones

Es simpático para todo navarro el asunto que trata EL ECO DE NAVARRA en su artículo de fondo del día 5 del actual.

El problema de las sustituciones tiene para esta provincia una importancia tan grande, que no podemos explicarnos cómo se han tolerado tan pacientemente las trastornadoras ingerencias del señor Linares en el pasado año.

Hemos de prescindir de las dificultades que se han puesto a la sustitución; dificultades que por fortuna no han sido suficientes a privarnos en absoluto de ese derecho, puesto que ha podido utilizarse todo el que ha dispuesto de mil ó más pesetas para pagar el sustituto, y de las condiciones necesarias para llenar las exigencias más ó menos fundadas de los centros que en el asunto intervienen. En este sentido el perjuicio verdaderamente grande ha sido solo para los que, no habiendo podido hacer ese desembolso ó no habiéndose prevenido con el tiempo necesario para cumplir el excesivo número de requisitos que se han exigido, tendrán que llevar a sus hijos al se-vicio activo, truncando carreras, deshaciendo proyectos y privándose muchas cosas de los jóvenes en quienes cifraban todas sus esperanzas.

Desde este punto de vista, las disposiciones del señor Linares han perjudicado enormemente los intereses particulares de muchos vecinos de esta provincia; pero este perjuicio, con ser tan grande, nada supone comparado con la significación de las citadas disposiciones desde el punto de vista del derecho que Navarra tiene por virtud del artículo 15 del Pacto-ley de 1841. En ese punto es en donde a nuestro juicio no debe hacerse ni la más pequeña concesión.

Si antes de ahora hemos consentido que una R. O. viniese a modificar una ley pactada; si hemos pasado por alto que, contra los principios más elementales del Derecho, se haya dado efecto retroactivo a esa disposición; si hemos callado en presencia de los trastornos sufridos por más de mil familias de Navarra... si todo esto hemos consentido, hoy estamos en situación ventajosa para volver por nuestro derecho y ganar el terreno que hemos abandonado, casi sin oponer la menor resistencia.

El problema que tenemos planteado, es importantísimo, porque envuelve uno de los derechos más preciados de nuestro régimen foral; y la resolución de ese problema, y la defensa de ese derecho corresponden de lleno a nuestra Excmo. Diputación, que tiene el deber de conservar íntegros, para transmitirlos a sus sucesores, los derechos forales de la provincia.

Y nosotros, los que hemos depositado nuestra confianza en los actuales diputados, los que vivimos al amparo de su integridad y navarismo, tenemos derecho a exigirles que reclamen hasta conseguir que se restituyan a esta provincia en toda su integridad las facultades que nos concede el artículo 15 de la citada ley de 1841.

Un fuerista.

Campos y mercados DE NAVARRA

IMPRESIONES

La nota más saliente de toda la semana ha sido el intenso frío, verdaderamente extraordinario, que se dejó sentir en los primeros días del año entrante. Ese temporal alcanzó a toda Navarra, produciendo efectos perjudiciales en

mayor ó menor escala en la Montaña, en la Ribera y en la zona media.

El fuerte viento ha secado y endurecido en todos los pueblos la tierra, y los fuertes hielos han dañado a las plantas en algunos puntos mucho, y en otros no tanto.

Aparte de eso todavía hay pueblos que, además sufren los efectos de la sequía, y en algunos otros la humedad que últimamente recibimos los campos, si bien ha bastado para la germinación y nacimiento de los cereales sembrados, no es suficiente para que la planta adquiera el necesario desarrollo, especialmente después que el viento y el hiello han dejado sentir su funesto influjo.

El mercado de productos del campo está en general paralizado, lo cual perjudica a los agricultores, que desean, y más á los que necesitan, dar salida á sus cosechas.

Notas locales

Carcastillo

Con las últimas lluvias, aunque escasas, se ha terminado la siebra.

Como continuó durante algunos días el tiempo bueno, empezaron a nacer las plantas, pero ahora, con los hielos tan fuertes que están cayendo, se han abatido los campos.

Hacia muchos años que no se había helado como ahora de parte a parte el río Aragón.

El precio del vino en los almacenes es de 3,75 pesetas cántaro, y lo hemos pagado hasta á 4,60.

Es extraño que en otras partes esté más barato que aquí el vino, y eso que aquí no paga derechos de entrada.

Cáceda

Tenemos viento Norte y mucho hielo.

El río se ha helado en los sitios en que no hay corriente.

Funes

Un viento Norte muy frío y violento está haciendo mucho daño en estos campos, pues la poca humedad que habían adquirido desaparece por completo con la evaporación producida por la impetuosa corriente de aire.

Vallierra

En los primeros días de esta semana hemos tenido una temperatura de siete grados bajo cero en las primeras horas de la mañana, y de cero grados constantemente durante el resto del día.

Ha reinado también un viento huracanado que ha perjudicado notablemente los sembrados de cereales y producido la destrucción completa de haberes y toda clase de verduras.

Corella

Signe el tiempo mortificándonos con su sequía, y si a esto se añade el frío que se deja sentir en demasía, se comprenderá que todas las plantas sufren muchísimo, y de seguir así, no pueden prometerse las muy felices cosechas.

A pesar de haber excelentes existencias de vinos y de aceites, que los propietarios desearían colocar, no viene nadie a saludarlos, lo cual es causa también de la paralización que en todo se observa aquí.

Precios

Los precios á que se han cotizado los diversos artículos agrícolas en la última semana, son los siguientes:

Trigo.—Miranda 6,25 pesetas robo; Sangüesa ídem; Vallierra 6,10; Carcastillo 6,25; Cáceda 6,25; Funes ídem; Estella 6,15.

Cebada.—Estella 3,70 pesetas robo; Miranda 3,60; Sangüesa 4; Vallierra 4; Carcastillo 3,60; Cáceda 4; Funes 4.

Avena.—Estella 3,50 pesetas robo; Miranda 3; Sangüesa 3,75; Vallierra 3,75; Carcastillo 3,25; Cáceda 3,50; Funes 3,75.

Mais.—Estella 4,60 pesetas robo; Miranda 4,25; Sangüesa 4,50; Vallierra 5; Funes 4.

Habas.—Estella 5,25 pesetas robo; Miranda 4,25.

Alubias.—Miranda 12 pesetas robo; Sangüesa de 18 á 19; Vallierra 15.

Centeno.—Estella 5,25 pesetas robo.

Aiscol.—Estella 6,25 pesetas robo.

Besa.—Estella 6,25 pesetas robo.

Vino.—Estella 3,50 pesetas el cántaro; Miranda 3; Sangüesa 2,60 á 3,25; Vallierra 2,75; Carcastillo 3,75; Cáceda 3 y Funes 2,50 y 3.

Vino rancio.—Sangüesa 10 pesetas.

Aguardiente seco de vino.—Sangüesa 8 pesetas.

Anisado de vino.—Sangüesa 12 pesetas.

Idem de orujo.—Vallierra 20 pesetas.

Acetite.—Estella 15 pesetas; Sangüesa 14,30; Vallierra 15; Carcastillo 15 y Cáceda 15.

Patatas.—Estella 1,50 pesetas por arroba; Miranda 1; Carcastillo 1,50; Funes 1,60.

Precio de los jornales á seco.—Vallierra 3,75; Cáceda 1,75; Funes 2.

Id. id. con vino.—Funes 1,75.

Id. id. con la costa.—Cáceda 1.

—En Vallierra se han vendido unos 300 robos de trigo y unos 400 de maíz.

—En Estella el mercado ha estado muy concurrido, y el tiempo ha sido magnífico.

—En Cáceda se ha vendido algo de cebada.

Dos bodas

A las diez de esta mañana se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio, en la iglesia parroquial de San Nicolás, las bellas y distinguidas señoritas Tomasa y María Salvatierra, hijas de nuestro estimado amigo don Cipriano, con don Ignacio Moreno, primer teniente del regimiento de Almansa, y don Miguel Blanco, hijo de nuestro amigo don Severiano, cajero de la Excmo. Diputación.

Las novias vestían elegantísimos y valiosos trajes negros. Don Ignacio Moreno vestía el vistoso uniforme de gala, y don Miguel Blanco, de rigurosa etiqueta.

Fueron padrinos de las contrayentes, doña Catalina Iriarte de Salvatierra y doña Encarnación Diaz, viuda de Moreno.

Y padrinos don Severiano Blanco y el ilustrísimo señor don Cipriano Salvatierra. Vestía el señor Salvatierra el brillante uniforme de Jefe superior de Administración civil y ostentaba las cruces de Carlos III, Isabel la Católica y Alfonso XIII.

En varios carruajes se dirigieron los nuevos esposos, sus familias, y un lucido acompañamiento a la iglesia, donde recibieron los contrayentes la bendición nupcial.

La iglesia estaba llena de curiosos á quienes llamaban la atención la variedad de elegantes uniformes.

Después las familias de los contrayentes obsequiaron a sus amigos con un espléndido almuerzo en el hotel «La Perla», en el que reinó gran entusiasmo y alegría.

El destape del champán se hicieron muchos votos por la felicidad de los recién casados.

Estos salieron á las dos cuarenta de viaje, con objeto de pasar fuera de Pamplona la luna de miel, que nosotros deseamos sea eterna.

Al felicitar á los nuevos esposos felicitamos también á sus distinguidas familias, deseando á unos y otros días felices.

Rusia-Japón

Primera entrevista de los dos caudillos.

Telegramas de Port Arthur dicen que los generales Nogi y Stoessel celebraron el jueves su primera conferencia en el poblado de Thesishi.

De común acuerdo se habían citado para las once de la mañana, pero, á consecuencia de un error involuntario, el general Stoessel llegó media hora antes de la señalada.

Fué recibido por un subteniente hasta la llegada del general Nogi, que se presentó puntualmente á la hora convenida, acompañado de su estado mayor.

Los dos caudillos celebraron una larga conferencia en una habitación amueblada al estilo chino.

Después del obligado y cordial cambio de cumplidos, los generales conferenciaron extensamente, sin que se haya hecho público hasta ahora lo tratado por ellos en dicha entrevista.

Al salir de la casa, terminada aquella, los generales Nogi y Stoessel se estrecharon las manos afectuosamente, y el segundo montó á caballo para reestituirse á Port-Arthur.

Se asegura que en la mencionada conferencia el general Stoessel empezó su palabra de volver á Rusia por Nagasaki.

Buques extranjeros

El cónsul del Japon en Chefú, ha notificado á su colega el de Rusia que el primer contingente de prisioneros no combatientes, procedente de Port-Arthur, llegará el jueves próximo á aquella capital.

Asimismo le ha notificado que la medida tomada por las autoridades japonesas, prohibiendo al «Andromeda» el desembarque de víveres y medicamentos, obedece al acuerdo adoptado por el Mikado de no tolerar la presencia de ningún barco extranjero en el puerto y rada de Port-Arthur.

La guerra á todo trance

De San Petersburgo telegrafían á «Daily Express» que el Czar ha presidido anteaayer un Consejo, en el cual se han tomado los siguientes acuerdos:

1.º Continuar la guerra con el Japon con nuevas y mayores energías.

2.º Reforzar el ejército del general Kurapatkine con 200.000 hombres de tropas de refresco, para antes de últimos de Febrero.

3.º Dotar al transiberiano de nuevos y poderosos medios de transporte, introduciendo un nuevo tipo de vagones.

4.º Ordenar inmediatamente el regreso á Rusia de la escuadra del almirante Rojstvensky.

MIRANDA

Cumpliendo un grato deber de reciprocidad, saludando cariñosamente á toda la Redacción de EL ECO DE NAVARRA, deseándole toda clase de prosperidades en el año entrante, que para mí es el vigésimo cuarto en el cargo de corresponsal de tan importante periódico, contra el cual estoy seguro que no prevalecerán las iras de sus enemigos.

Ayer tuve el gusto de saludar al Licenciado en Derecho de la ciudad de Coimbra (Portugal) don Juan Pereira, persona de vasta instrucción que á causa de una desgracia de familia quedó sordo-mudo, por lo que tomó la iniciativa de fundar un asilo de pobres transeúntes. A este fin, después de recorrer casi todo Portugal, piensa hacer lo propio en España con el fin de allegar recursos para dicha obra.

El viaje lo hace á pié, sufriendo con valerosa resignación y casi diría con placer, las numerosas contingencias de su extraño viaje siempre que consiga ver realizado su bello ideal.

Según manifestó piensa publicar una Memoria de su viaje por España y regalará un ejemplar á todo municipio que haya contribuido á su benéfico obra. Como pronto le verán por esa no me extendo más sobre este asunto.

También ha marchado á Madrid el señor Canseco, que ha estado en esta colocando un reloj en una de las torres de la iglesia parroquial. Por fin dió el municipio los cuartos para que el pueblo sepa la hora en que vive. Este reloj es de repetición y tiene una hermosa esfera ó amosfera, que la llaman algunos.

El viaje lo hace á pié, sufriendo con valerosa resignación y casi diría con placer, las numerosas contingencias de su extraño viaje siempre que consiga ver realizado su bello ideal.

Según manifestó piensa publicar una Memoria de su viaje por España y regalará un ejemplar á todo municipio que haya contribuido á su benéfico obra. Como pronto le verán por esa no me extendo más sobre este asunto.

También ha marchado á Madrid el señor Canseco, que ha estado en esta colocando un reloj en una de las torres de la iglesia parroquial. Por fin dió el municipio los cuartos para que el pueblo sepa la hora en que vive. Este reloj es de repetición y tiene una hermosa esfera ó amosfera, que la llaman algunos.

El viaje lo hace á pié, sufriendo con valerosa resignación y casi diría con placer, las numerosas contingencias de su extraño viaje siempre que consiga ver realizado su bello ideal.

Según manifestó piensa publicar una Memoria de su viaje por España y regalará un ejemplar á todo municipio que haya contribuido á su benéfico obra. Como pronto le verán por esa no me extendo más sobre este asunto.

También ha marchado á Madrid el señor Canseco, que ha estado en esta colocando un reloj en una de las torres de la iglesia parroquial. Por fin dió el municipio los cuartos para que el pueblo sepa la hora en que vive. Este reloj es de repetición y tiene una hermosa esfera ó amosfera, que la llaman algunos.

El viaje lo hace á pié, sufriendo con valerosa resignación y casi diría con placer, las numerosas contingencias de su extraño viaje siempre que consiga ver realizado su bello ideal.

Según manifestó piensa publicar una Memoria de su viaje por España y regalará un ejemplar á todo municipio que haya contribuido á su benéfico obra. Como pronto le verán por esa no me extendo más sobre este asunto.

También ha marchado á Madrid el señor Canseco, que ha estado en esta colocando un reloj en una de las torres de la iglesia parroquial. Por fin dió el municipio los cuartos para que el pueblo sepa la hora en que vive. Este reloj es de repetición y tiene una hermosa esfera ó amosfera, que la llaman algunos.

El viaje lo hace á pié, sufriendo con valerosa resignación y casi diría con placer, las numerosas contingencias de su extraño viaje siempre que consiga ver realizado su bello ideal.

Según manifestó piensa publicar una Memoria de su viaje por España y regalará un ejemplar á todo municipio que haya contribuido á su benéfico obra. Como pronto le verán por esa no me extendo más sobre este asunto.

También ha marchado á Madrid el señor Canseco, que ha estado en esta colocando un reloj en una de las torres de la iglesia parroquial. Por fin dió el municipio los cuartos para que el pueblo sepa la hora en que vive. Este reloj es de repetición y tiene una hermosa esfera ó amosfera, que la llaman algunos.

El viaje lo hace á pié, sufriendo con valerosa resignación y casi diría con placer, las numerosas contingencias de su extraño viaje siempre que consiga ver realizado su bello ideal.

Según manifestó piensa publicar una Memoria de su viaje por España y regalará un ejemplar á todo municipio que haya contribuido á su benéfico obra. Como pronto le verán por esa no me extendo más sobre este asunto.

También ha marchado á Madrid el señor Canseco, que ha estado en esta colocando un reloj en una de las torres de la iglesia parroquial. Por fin dió el municipio los cuartos para que el pueblo sepa la hora en que vive. Este reloj es de repetición y tiene una hermosa esfera ó amosfera, que la llaman algunos.

El viaje lo hace á pié, sufriendo con valerosa resignación y casi diría con placer, las numerosas contingencias de su extraño viaje siempre que consiga ver realizado su bello ideal.

Según manifestó piensa publicar una Memoria de su viaje por España y regalará un ejemplar á todo municipio que haya contribuido á su benéfico obra. Como pronto le verán por esa no me extendo más sobre este asunto.

También ha marchado á Madrid el señor Canseco, que ha estado en esta colocando un reloj en una de las torres de la iglesia parroquial. Por fin dió el municipio los cuartos para que el pueblo sepa la hora en que vive. Este reloj es de repetición y tiene una hermosa esfera ó amosfera, que la llaman algunos.

El viaje lo hace á pié, sufriendo con valerosa resignación y casi diría con placer, las numerosas contingencias de su extraño viaje siempre que consiga ver realizado su bello ideal.

Según manifestó piensa publicar una Memoria de su viaje por España y regalará un ejemplar á todo municipio que haya contribuido á su benéfico obra. Como pronto le verán por esa no me extendo más sobre este asunto.

Servicios prestados

Para el Innes.—Contra Trinidad Sarrias, por desacato.—Licenciado señor Mata, procurador señor Peña; cuatro testigos.

DENUNCIAS

Table with 2 columns: Denuncia, Pesetas. Includes items like Denuncias de policía urbana, Puestos á disposición del señor gobernador civil, etc.

MULTAS

Table with 2 columns: Importan las multas impuestas por faltas de policía urbana, 1.005 pagadas en dinero, etc.

RECAUDACION

Table with 2 columns: Recaudado en la vía pública por los agentes municipales en 1904, Id. en la inspección por espectáculos y otros arbitrios en id., etc.

Diferencia en más en 1904

Table with 2 columns: Total, 10.294,19; Diferencia en más en 1904, 857,39.

Conducidos en camilla al hospital 61 individuos. Felicitamos al cuerpo de agentes de policía municipales por la actividad y celo que los datos precedentes revelan.

Ecos de Lisboa

Después del triunfal recibimiento dispensado por el pueblo lisboense á sus soberanos, con ocasión de su reciente viaje á Inglaterra y Francia, ha vuelto á fijarse la atención pública en los hechos que más directamente afectan á los intereses de nuestra nación vecina.

Uno de los más osurosamente discutidos ha sido la disolución de las Cortes, por entender algunos elementos, que, tomándose este acuerdo, precisamente en las proximidades del piezo que la constitución española para la reapertura de las funciones legislativas, era este hecho atentatorio á los preceptos constitucionales.

Las nuevas elecciones generales se efectuaron el 7 de Febrero, y la apertura de las Cortes está convocada para el próximo 3 de Abril.

Dícese que el presidente del Consejo piensa reformar la Cámara de los pares, transformándola en Senado con una parte electiva y otra vitalicia.

El ministerio acordó aplazar hasta el año 1906 la campaña contra los cuamatás y canhamas (Sar de Angola), para vengar el ultraje hecho á la bandera portuguesa por esos negros aguerridos.

Ayer, día 7, eran esperados en Lisboa los duques de Connaught y sus hijas. Parece que se va confirmando, cada vez más insistentemente, la noticia de que una de dichas ilustres damas, la princesa Victoria Patricia, que cuenta 18 años de edad, y es la hija menor de los duques, será la esposa del príncipe real don Luis Felipe, que cuenta la misma edad que su prometida.

Aparte de las noticias referentes á la vida oficial, que como se ve, son de aspecto por demás satisfactorio, aquellas que se refieren á intereses materiales del país, no aparecen, desgraciadamente, con el mismo cariz de optimismo.

Al malestar general creado por la crítica situación económica del país, se han unido de las desagradables consecuencias de los terribles temporales que se desdoblaron en las costas lusitanas durante todo el pasado mes y primeros días del actual, y que tan considerables perjuicios han ocasionado á la navegación, á las industrias pesqueras y aun á muchos establecimientos balnearios, que tanto abundan en las deliciosas playas portuguesas y que, como no ignoran nuestros lectores, constituyen un envidiable ramo de riqueza.

Entre estas mercedes citarse Espinho, importantísima residencia balnearia y estación singularmente elegida por los bañistas españoles. Este balneario ha quedado casi arrasado por efecto de la violencia del oleaje y del temporal.

La iglesia principal que estaba algo ruinosa á consecuencia de los efectos de temporales anteriores ha desaparecido por completo. La misma suerte, ó mejor dicho, la misma desgracia, han corrido muchas edificaciones urbanas y numerosas chozas de pescadores.

Hay curiosidad por conocer si la compañía «Savage Whitestables» de Londres terminará satisfactoriamente la arriesgada empresa de la destrucción del casco de un vapor inglés, que se fué á pique en el río Guadiana dificultando el tráfico comercial.

Si dicha compañía sale airosa de su cometido, recibirá la suma de 2.500 libras esterlinas pagadas por partes iguales por España y Portugal en virtud del convenio celebrado por ambos gobiernos.

Para terminar, la temporada de Opera en el teatro de San Carlos, desfilase en medio de grandes y ruidosos triunfos para el tenor español señor Viñas.

Mucho gentío, mucho ganado y un hermoso día parecido á los de Mayo, hicieron que concurrese tal aglomeración á este pueblo con motivo de ser día de mercado, día por cierto bien aprovechado entre vendedores y tratantes, toda vez que ayer no quedó apenas un ejemplar de ganado de cerda de entre los muchísimos que se presentaron, sin vender.

Hasta por la noche se diferenciaba en las

posadas por los muchos forasteros y del pueblo que asistieron, unos divirtiéndose al más y otros reforzándose los estómagos.

Desde por la noche nos visitó la lluvia y hoy continúa sin cesar. Feliz año nuevo desesa á esa Redacción, El corresponsal.

6 de Enero de 1905.

GACETILLAS

El tremendo barullo que se promovió el jueves último en la sesión del Ayuntamiento con motivo de la discusión entablada respecto de la moción del señor Sanchez y Marco acerca del teatro, y la precipitación con que escribimos su reseña nos impidió consignar todo lo que allí se dijo, como hubiera sido nuestro deseo.

leyendo la amplia reseña que de la sesión hicimos, hemos observado que no consignamos la contestación que el concejal don Joaquín Saez dió al concejal Sr. Sainz, respecto á lo que éste le dijo y consignamos en la reseña.

El señor Saez contestó, y nosotros, efectivamente, lo oímos, que rebata al señor Sainz y que le dejara cuando le había visto aplaudir obras inmorales.

Añadió que, si va al teatro y ve alguna obra inmoral, lo hace porque cree que es su deber de concejal enterarse de cuanto ocurre en el teatro, por creer que debe mirar por la moralidad pública tanto como por la propia, pero ni nunca ha aplaudido inmoralidades, porque no puede aplaudirlas, ni ha visto dos veces una obra inmoral.

Lo consignamos así, espontáneamente, por considerar que debemos subsanar la involuntaria omisión que observamos en la citada reseña.

El correo de Madrid llegó ayer á esta capital con cuarenta minutos de retraso.

Verdaderamente es de lamentar la frecuencia con que se suceden semejantes hechos, que reportan importantes perjuicios al comercio, y fuera de desear que se estableciese cuanto antes la normalidad en el servicio de trenes.

La compañía de ferrocarriles del Norte ha solicitado en recurso de alzada se le exima de dos multas de 750 pesetas, que le fueron impuestas por retraso en el servicio de trenes.

Ha sido presentado al Gobierno civil de esta provincia, en cumplimiento de lo dispuesto en la vigente ley de Asociaciones, el regimiento de la sociedad recreativa «La Agrícola» que acaba de fundarse en Luquin.

Nuestro apreciable amigo el comisario de Guerra de segunda clase don Vicente Frauca Ibarra, ha sido nombrado interventor de revistas en esta plaza.

Ayer á las dos de la tarde falleció, víctima de un ataque cerebral, que sufrió el lunes, el conocido industrial y comerciante de esta ciudad don Miguel Arbizu, persona muy estimada de cuantos le trataban.

Por su eterno descanso se celebrarán funerales en la parroquia de San Juan Bautista mañana, domingo, á las doce menos cuarto.

Havíamos sentido pésame á toda la familia del finado, cuya alma deseamos que esté gozando de la bienaventuranza eterna.

Ha sido destinado al regimiento de Sicilia número 7, el primer teniente del regimiento de la Constitución don Enrique Ortega Correa.

Nuestro estimado amigo el conocido comerciante don Adolfo Aldave...

Ha ingresado en la cárcel de Estella, para sufrir la corrección que le ha sido impuesta por las autoridades, Víctor Magaña.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo el venerable y virtuosísimo Padre Guerdán del convento de capuchinos de Sangüesa.

Fray Rafael de Pamplona regresará en breve a dicha ciudad, a causa de haber terminado la misión que le trajo a esta capital...

Deseamos a nuestro venerable amigo un felizísimo viaje y que lleve una buena impresión de su rápida estancia en esta.

Según nos comunican de Soria se ha dado un activísimo impulso al proyecto de monumento a los héroes de Navarrete.

Para el acto de la inauguración será especialmente invitado el emperador Guillermo de Alemania, coronel honorario del regimiento que lleva el nombre de la famosa ciudad celibérica.

De la capital de Guipúzcoa nos comunican que persiste en toda aquella parte de la costa cantábrica un fuertísimo temporal, que es causa de grandísimos perjuicios a los infelices pescadores.

En el tren del día mediodía, llegado a esta capital el popular empresario de teatros don César Lapuente.

También visitaron los señores y señoritas que cantarán esta noche la jota en la función de beneficencia, de la cual no podemos decir nada por no alcanzar nuestra edición.

Ayer tuvieron una entrevista el presidente de la Diputación don Ulpiano Erres, el alcaide don Daniel Irujo y el contratista de las obras de la nueva cárcel...

Según nuestras noticias el asunto marcha, como vulgarmente se dice, por muy buen camino.

Tenemos el gusto de poner en conocimiento de nuestros lectores, que en la próxima semana llegará a Estella D. Mariano Robled, viajante de los grandes almacenes de «El Siglo», de Barcelona...

Ha marchado a Zaragoza donde pasará unas semanas, nuestro estimado amigo don Enrique Velasco, Inspector de la sociedad de Crédito «La Agrícola».

La misa de gloria celebrada ayer en la iglesia parroquial de San Agustín por el niño Moisés Garayoa se vio muy concurrida, prueba de las muchas simpatías con que cuenta en esta capital nuestro amigo don Toribio Garayoa.

El lunes próximo celebrará el Ayuntamiento una sesión extraordinaria en la cual el señor Alcaide dará cuenta de cómo van las gestiones encaminadas a reanudar las obras de la nueva cárcel.

Según parece, dichas obras no tardarán probablemente en reanudarse, de lo cual nos alegraremos muchísimo.

La V. O. T. de Nuestra Señora del Carmen celebrará hoy la función mensual que dedica a su Excelencia Patrona, con misa y comunión general a las siete de la mañana...

Por la tarde a las cuatro y media, se expone a S. D. M. y acto continuo se hará la Estación al Santísimo y habrá reserva, gozos, plática, rosario y procesión, terminando con la Salve.

La plática estará a cargo del R. P. Salvador.

Nuestro querido amigo el oficial primero de Administración militar don Antonio Esteban de Idoate, ha sido nombrado administrador del Hospital militar, pagador de transportes y secretario de expedientes administrativos de Burgos.

El mercado de ganado celebra hoy ha estado concurridísimo, habiéndose hecho muchas transacciones tanto en ganado de cerda como en vacuno, lanar y caballar.

Se vendieron cerdos a ojo, a peso en vivo y a peso después de muerto.

A peso en vivo se cotizó el kilo de 1,15 a 1,25 pesetas, y a 33 y 34 reales docena después de muerto.

Por la administración del mercado se han expedido 422 certificaciones de ganado de cerda para Zuzagoitia, 126 para Calatayud, 43 para Riola, 43 para Ariza, 39 para Becerril, 36 para Huesca, 35 para Palencia, 29 para Orduña y 12 para Tafalla: total 785 cerdos.

También se han facilitado papeletas para conducir al matadero y sacrificar el lunes para el consumo de la población 191 ganados de cerda.

Después de pasar varios días en compañía de su familia, han salido de Belre las distinguidas profesoras de Nardúes y Echaren, respectivamente, señoritas Teófila y Eustasia Barrio, acompañadas de la simpática y bella señorita Rosalía Ochoa, hermana del secretario del Ayuntamiento de Guirguillano don Julio Ochoa.

Ha sido nombrado el oficial segundo don Julio Mecho Huarte, oficial de labores del Parque de suministro, administrador del Hospital Militar de Pamplona y subalterno de la segunda compañía de la quinta comandancia de tropas de Administración Militar.

La distinguida señora doña Maravillas González Tablas, esposa del Sr. Alcaide de esta capital, ha experimentado en los últimos días notable mejoría. Nos alegramos mucho.

Se encuentra en esta capital, acompañado de su distinguida esposa, don Antonio Pérez Salvador, hijo del gobernador de Valencia don Jenaro Pérez Mosa.

A su instancia ha sido destinado a prestar sus servicios en el regimiento de León número 38 el primer teniente del de la Constitución don Agustín Mateos García.

Don Sabino Osona Román, primer teniente del regimiento de Cantabria, ha sido destinado voluntariamente al regimiento de Balaón núm. 24.

Mañana, en el tren de las seis marchará a Santander, para incorporarse al regimiento de Valencia, nuestro querido amigo el distinguido primer teniente don don Felipe Azcona.

Una petición del interesado ha sido destinado el primer teniente del regimiento de la Constitución don Manuel López Martínez al regimiento de Bailén número 24.

Mañana marchará a Madrid nuestro distinguido amigo don Cipriano Salvatierra.

Deseamosle feliz viaje.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

DE LA REGION

Alava

Vitoria 7 (8 noche)

Conferencia aplazada

Por causa que ignoro, ha sido aplazada la conferencia que, según anunció la de dar sobre la campaña que se desarrolla en la Mandohuria, el teniente señor Javenols, que estuvo allí una temporada como agregado militar español al Estado Mayor del general Kuropatkine.

El señor Javenols dará dicha conferencia el lunes próximo, a las seis de la tarde, en el Ateneo.

Crónico escolar

Se han reanudado las clases en el Seminario y en el Instituto.

Los estudiantes de esta ciudad que cursan en academia y universidades y que vinieron a pasar las vacaciones de Navidad al lado de sus familias, han marchado a las poblaciones en que hacen sus carreras para reanudar sus estudios.

Tranquilidad

Ni de crónica negra ni de otro género ha ocurrido hoy en esta población suceso alguno comunicable. Tampoco en los pueblos de la provincia ha debido de ocurrir nada notable a juzgar por la falta absoluta de noticias en los centros oficiales.

El estado atmosférico es hoy muy agradable.

El correspondiente.

Vizcaya

Bilbao 7.

Concejales procesados

Se ha dictado auto de procesamiento contra los concejales socialistas Perezagua, Bea-cochea y Pascual, por haber publicado un manifiesto en que se convocaba a un mitin para tratar de las subsistencias, doliendo en aquel documento cosas que la autoridad judicial ha considerado punibles.

Los tres señores mencionados han sido suspendidos en el cargo de concejal.

Nougués en Guernica

El diputado republicano señor Nougués, de cuya llegada a esta capital di ayer noticia, ha marchado esta mañana a Guernica, con propósito de pasar allí el día y regresar aquí por la noche.

Le han acompañado varios individuos de la junta del partido republicano.

Desdichado

En el camino de Mala Espera ha sido encontrado el cadáver de un joven llamado Dimas Servia, natural de Trubia.

El cadáver ostenta una herida de arma de fuego en la sien derecha, y se cree que se trata de un suicidio.

El tiempo

Continúa el tiempo lluvioso, pero con temperatura agradable.

El correspondiente.

DE MADRID

Conferencia telefónica

Madrid 7 (6 tarde).

Siguen los gobernadores

Ha quedado, por fin, ultimada la combinación de gobernadores, que ha sido firmada por el Rey.

El señor Beranger va a Toledo. El señor Bivanco a Sevilla. El señor Irastorza, a Castellón. El señor Fernández Vicente a Zamora. Y el señor Saavedra a Cáceres.

El conflicto obrero

El señor marqués del Vadillo ha celebrado una conferencia con el señor Azcárate, presidente del Instituto de Reformas sociales, con objeto de tratar de la cuestión de la huelga.

Al mismo tiempo el señor Azcárate convocó a la junta arbitral para empezar ya las gestiones encaminadas a solucionar el conflicto.

Teatro Gayarre.—Funciones

para mañana domingo.

Últimas funciones de la temporada. A las tres y media de la tarde «La puñalada», «Una vieja», Festival de la Jota y «Los bohemios».

A las ocho y media de la noche «La Diva», «Los zapatos de charol», Festival de la Jota y «El húsar de la guardia».

Esta tarde se ha reunido la Comisión de Alcaldes para tratar de asuntos pendientes.

Un niño nos ha entregado esta tarde un guante de punto que se encontró en la calle y que está en esta Administración a disposición de su dueño.

Cerebralina.—No hay na-

da que cure el dolor de cabeza, congestiones y jaquecas como la fricción diaria de Cerebralina.—Depósito farmacia de don J. Valencia. —9

En la caja de ahorros municipal de esta ciudad se han realizado durante la semana 178 impositores que suman 20.945 pesetas, y 98 devoluciones, cuya suma es 4.109,96 pesetas.

Toma de posesión

El nuevo ministro señor Cobian toma posesión esta mañana del ministerio de Marina.

Después de haberse cambiado los discursos de rúbricas, el señor Cobian celebró una conferencia con los señores Beranger y Lafaga.

En el ministerio reina satisfacción por el nombramiento del señor Cobian.

Después han celebrado una detenida conferencia los señores Azcárate, marqués del Vadillo y Cobian.

Consejo

Se está celebrando el consejo de ministros.

Los consejeros nos han dicho que no llevaban nada de particular más que expedientes ordinarios.

El señor Cárdenas nos ha dicho que la ponencia de la junta de obras de puertos continúa con gran actividad los trabajos para las obras de los puertos de Melilla, Tanger, y Chafarinas.

Probablemente quedarán terminadas las obras a fines de este mes.

Más del Consejo

Personajes afectos a los ministros aseguran que en el consejo de esta tarde se tratará de la dimisión del señor Romero Robledo, y de la conveniencia de ir a las Cortes como están hoy constituidas ó ir constituyendo otras nuevas.

Declaraciones políticas

El ex-ministro de Instrucción Pública señor Domínguez Pascual ha hecho declaraciones políticas en Carmona a donde ha llegado hoy.

Ha dicho el señor Domínguez Pascual que no debieron cerrarse las Cortes y que se debieron discutir los presupuestos y la crisis, principalmente la crisis.

Se lamentó de la dimisión del señor Romero Robledo dimisión que no tiene fundamento.

Los mauristas, añadió, apoyaremos al Gobierno del señor Azcárate.

El Papa y Francia

Roma.—Su Santidad ha recibido en Audiencia a una numerosa peregrinación francesa.

En sentidas frases dijo el venerable anciano que se lamentaba de la falta de Religión que se venía observando en Francia, pero que confiaba en que, con el auxilio de Dios, volvería a ser religiosa aquella nación.

La guerra de Oriente

Londres.—De Mukden dicen que el Gobierno ruso ha ocultado a Kuropatkine la noticia de la capitulación de Port Arthur para que las fuerzas rusas no desmayaran ahora que tanto necesitan del valor y el entusiasmo, pues está próxima una formidable batalla en las orillas del Chao-ho, toda vez que el Czar, de acuerdo con el Consejo de Guerra, ha dispuesto que los rusos tomen la ofensiva antes de que se unan a Oyama las fuerzas del general Nogai.

Tokio.—De toda la guarnición de Port-Arthur solo podrán marchar a Tokio 5.500 hombres.

En los hospitales quedarán 22.000 entre ellos 853 oficiales que quieren correr la misma suerte que sus soldados.

Tokio.—Continúa la alegría en Tokio y en todo el Japón por la rendición de Port-Arthur.

Paris.—Los japoneses que viven en la capital de Francia han celebrado con un banquete la rendición de Port-Arthur.

Festejos en Lisboa

Lisboa.—Está ya ultimado el programa de los festejos que habrá en Lisboa con motivo de la llegada a aquella capital de los príncipes de Conangth.

Los príncipes ocuparán las mismas habitaciones que ocupó Alfonso XIII.

Los liberales

Sevilla.—Para celebrar la entrada de año los liberales de Sevilla han obsequiado con un banquete al señor Rodríguez de la Borbolla.

Hubo brindis.

El señor Rodríguez de la Borbolla propuso enviar un despacho al señor Moret, único hombre—dijo—que puede salvar a esta Patria.

De Barcelona

Se ha celebrado el entierro del distinguido y veterano periodista don Marcial Morano.

Iban en el cortejo fúnebre las personalidades más salientes de Barcelona en las Artes, las Letras, la Industria y el Comercio.

Los asambleístas universitarios han realizado hoy una excursión al Tibidabo.

Bolsa de Madrid

COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA

Table with columns for 'Día 6' and 'Día 7' showing various market rates and prices.

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 76,95 el id. Fin próximo a 00,00, los francos a 33,65, las libras a 33,58, el amortizable a 98,10 y Explosivos 000,00.

MENCHEIA.

Siglo XX—Colmado

32, Plaza del Castillo 32. —CAJONES Y FAISANES— Ostras de Arcañón y Marenes (verdes) a 1,25 pesetas la docena.

Nodriza

Hay una de 24 años, casada, con leche de cuatro meses que desea criar en casa de los padres de la criatura. Darán razón Olmichilla 7, portería. 8-1

Veterinarios

(NUEVO PARTIDO)

Acordada por una asociación de ganaderos la creación de un partido veterinario en esta villa, se anuncia vacante de la plaza con la dotación anual de mil pesetas. Además el agraciado desempeñará la inspección de carnes de esta localidad, percibiendo por tal concepto la subvención correspondiente; advirtiéndose que en esta villa, se celebran anualmente dos importantes ferias de ganados y un mercado cada quince días, lo cual producirá seguramente al veterinario que se le conceda la plaza, grandes beneficios. Así mismo, le han de reportar también grandes utilidades el herrejo de las caballerías de coches y carros que salen diariamente de esta localidad, así como el de diferentes carrajes que llegan en la época veraniega.

Los aspirantes a la plaza deberán ser profesores veterinarios y lo acreditarán por medio de título que acompaños a las solicitudes que deberán ser remitidas al subsistente para el día treinta y uno del corriente, advirtiéndose que en poder de aquel se encuentran las condiciones en que ha de proveerse la plaza, para los que deseen enterarse.

Burguete 5 de Enero de 1905.—El presidente de la asociación, Antonio Masip. 8-1

Nodriza

Hay una casada, de 30 años de edad y ocho días de leche, que desea criar en su casa del pueblo de Badoastain. Dirigirse a don Francisco Sarasa, vecino de dicho pueblo. 4-1 p

Por mayor y menor

Simiente de Remolacha forrajera, Trébol, Alfalfa, Espartaca forrajera de dos cortes; simiente de horchata todo el año. Casa del Optico, Chapitel 21. 10-1(a)

Nodriza

Hay una de 32 años de edad que desea dar media leche fresca, de un mes. Informarán en la calle Descalzas 14 entresuelo. 8-1 p

Nodriza

Hay una casada, de 31 años y tres días de leche que desea criar en su casa. Darán razón en la calle de Santo Anicé, 23 piso tercero. 2-1

Yrazu y Compañía

BANCA

Calle Moreno, 967, Buenos-Aires Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América; siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) a quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajosa. 90-22 p

Las Aduaneras

liquidan todas las existencias del comercio de tejidos de la calle de Zapatería número 42. 8-4

Juego Nuevo

Gran partido de pelota a guante para hoy domingo a las tres de la tarde. Jugarán Machin y Moya (colorados) contra Mardura y Pepe Murillo (azules), a sacar Machin y Mardura del cuadro cinco.

Entrada general 0,50 pesetas.

¡Alerta, viticultores!

Hoy, que se falsifica hasta el modo de andar, es preciso comprar las vides americanas en casa que merezca entera confianza, pues de lo contrario se corre el riesgo de gastar el tiempo y el dinero inútilmente, haciendo vinas que para nada han de servir.

ZABALZA, BRONTE Y ORTIZ viveros de injertos en Borja (Aragón), Aotz y Ripodas (Navarra). Casa fundada el año 1898. 15-7

Venta de casa

Una de nueva construcción con terreno propio para huerta próxima al puente de la Magdalena, valorada en 10.600 pesetas.

Dirigirse a Francisco Saes que habita junto a dicha casa. 1 2 3 4 7 y 8 6-6 p.

Colocación

Se desea un joven con buenas referencias para un comercio de paquetería, quincalla y mercadería, que haya estado en el comercio unos cuatro años. Informarán calle de Mercedes número 15 tienda de esta ciudad. 6-4

Burlada y Belascoain

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en sesión celebrada el día de ayer, ha acordado se reuna la Junta general ordinaria anual el día 14 de este mes a las seis de la tarde en las oficinas de la misma, Espoz y Mina 2, a fin de cumplimentar lo que previene el artículo 23 de los Estatutos.

Los señores accionistas justificarán su calidad de tales en la forma reglamentaria.

Pamplona 2 de Enero de 1905.—El Presidente, Angel Artola. 3 6 9 12 4-3

Notaría

Salvador Echaide ha trasladado la suya a la casa núm. 20 del Paseo de Valencia. 20-7

Se venden

plantas de árboles frutales de todas clases de los mejores viveros del partido de Oaintayud; Mores Darán razón Santo Domingo 89, casa del bastero Demetrio Cebrian y Rochapea 83 Hilarion Beasain. 15-9

Nodriza

Se necesita una para criar en su casa. Informarán en la calle Mayor, núm. 23 piso tercero. 8-2

Agente marítimo

Pasajes para todos los puertos conocidos, precios los más baratos. Comisiones y giros para Montevideo y Buenos Aires.—Mayor 106 y Zapatería 36. D. Apeetegui. 15-6

Se necesitan

oficiales Torneros, Ajustadores y Forjadores con sólidas y referencias dirigirse al administrador de la Sociedad Española de Construcciones Metálicas, Fábrica de Vagones de Beasain (Guipúzcoa). 15-15

Sustitutos

Se ofrecen documentados, Oármén 14 piso cuarto informarán. 9

Regimiento Infantería

de Cantabria número 39

Debiendo proveerse una plaza de músico de tercera clase correspondiente a Trombón, que se halla vacante en el expresado Regimiento, los que deseen ocupar, dirigirán sus solicitudes al señor Coronel de dicho cuerpo, antes del día 10 del actual, que es el señalado para el concurso.

El Teniente Coronel Mayor, Manuel Canalejo. 6 8 2-2

Vides americanas

De los extensos y acreditadísimos viveros que la Vinya de don Tomás Gouiburn posee en Aotz pueden servirse a los viticultores las siguientes clases:

Aramón Gancin número 1, Riparia 3.806, 3.809 y 101,14, Rupestris Lot, Berlandiere y Mavredo; injertadas con garnacha, moscatel, tempranillo y graciano.

Los pedidos, a su propietaria. 15-7

Filtros industriales

para toda clase de líquidos

Tubos de goma ó mangueras, todos los calibres corrientes para trasiego y otros usos, en clases superiores.

Bombas para trasiego y otros usos, sistema Niágara, la mejor y más barata que se conoce. RAMON LAFORGUE, calle Mayor 53 Pamplona 6-3

Ventade olmos y alamos

EN PERALTA

Se venden 800 olmos en el soto de Vallejo, propios para construcción de carros, y 180 alamos para puentes ó aqilonas hasta 16 metros de largo a línea recta.

Para precios y condiciones dirigirse a su propietario el serrador y almacenero de madera de Tafalla, Oamino Real, 36 - Juan Collo. 8-5

Advertisement for Don Miguel Arbizu y Ansoain, announcing his death and funeral arrangements. Includes text: 'DON MIGUEL ARBIZU Y ANSOAIN Ha fallecido el día 6 del actual a las dos de la tarde A LOS 59 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENEDICION APOSTOLICA R. I. P. Sus hijos don Julian y doña Balbina, hijo político don Joaquín Lozano, hermana, hermanas políticas, primos, sobrinos y demás parientes Suplican a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar a Dios el alma del finado y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, el domingo 8 del corriente, a las once y tres cuartos de la mañana. El duelo se despiden en la iglesia. Pamplona 7 de Enero de 1905.'

La gran máquina de escribir YOST

modelo núm. 10. está indubitablemente reconocida como la mejor.—Indispensable para todo hombre de negocios: de muy buen tono para los elegantes; de utilidad y recreo para todo el mundo.—Representante exclusivo en Navarra, D. EVARISTO SANMARTIN, Mayor, 71 Pamplona.



VINO NOURRY
A la vez
Depurativo y Fortificante.

Por su sabor agradable y su eficacia en los casos de

DEBILIDAD ANEMIA LINFATISMO y ENFERMEDADES del PECO

Sustituye con ventaja a las Emulsiones y al Aceite de Hígado de Bacalao.

CLIN Y COMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijos de Aramburu, en San Sebastian.



PILDORAS DEHAUT
Purgativas y Depurativas del Doctor DEHAUT
se toman al comer.

Las PILDORAS DEHAUT son las más activas.

¡Señoras! ¡caballeros!

¿De qué debe proveerse toda persona de orden?

De una Agenda de las varias que publican Bailly Bailliere é Hijos para 1905

Todos deben comprar la *Agenda de Bufete* que contiene: Reducción de monedas.—Sistema decimal.—Cambio con el extranjero.—Modelo de recibos, de letras, de pagarés.—Guía de ferrocarriles.—Tarifa de correos, de paquetes postales, de telegramas, de arbitrios, de consumos y cédulas personales.—Guía de Madrid con todas las curiosidades que encierra.—Diario en blanco para anotaciones de ingresos y gastos. Cuatro ediciones económicas en Madrid 4, 1, 60, 2 y 3 pesetas.—En provincias 1,60, 2, 3 y 4 pesetas. Cuatro ediciones completas en Madrid 4, 2, 60, 3 y 4 pesetas.—En provincias 2,60, 3 y 4 pesetas.

Los Médicos, Cirujanos y Farmacéuticos

deben procurarse la *AGENDA MEDICO-QUIRURGICA* de bolsillo ó Memorandum terapéutico. Formulario moderno y diario de visita que contiene: Diario en blanco para las anotaciones profesionales.—Hojas para los trazados del pulso y de la temperatura.—Calendario.—Memorandum de terapéutica médico-quirúrgica y obstétrica. Formulario moderno.—Venenos y contravenenos, etc., etc., é interesantes noticias sobre enseñanzas en las Facultades de Medicina, Farmacia y Veterinaria, Aranceles, Sociedades, Academias, Museos, periódicos y cuanto es necesario á médicos, cirujanos y farmacéuticos. **PRECIO 2,60 PTAS. EN MADRID Y EN PROVINCIAS**. Pedid estas Agendas en todas las librerías, bazares y tiendas de objetos de escritorio de España y América.

UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente á todos los que se fren de reuma y gota, asma, neuralgia, estomago, diabetes, nefritis, anemia, histeria, etcétera, unos remedios sencillos, de resultado sorprendente, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados; hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario es la consecución de un voto. Escribir á CARMEN GARCIA Y GONZALEZ, calle Arriba, 24, piso primero. BARCELONA.

Los tiroleses

Empresa anunciadora establecida en Madrid. Oficinas: Romanones, 7 y 9, entrepuercos. Anuncios, reclamos, noticias y comunicados en los periódicos de Madrid, provincias y extranjero, con combinaciones á precios muy reducidos. Ecuales de defunción y aniversario en los periódicos, con altos descuentos. Anuncios en los teatros, tranvías, valles, mancomunidades, Kiosko del teatro de las Calatravas y programa oficial del Tinto Real. Pídanse tarifas. Rápidas propagandas.

Servicios

de la Compañía Transatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, 6 desde 2 y 20 Enero, 27 Febrero, 26 Marzo, 23 Abril; 21 Mayo, 18 Junio, 16 Julio, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 5 Noviembre y 3 de Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 30 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puertos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona, el 11, el 18 de Málaga, y de Cádiz el 16 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Oros de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

Línea de Fernando Poo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y saliendo sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Gólf de Guinea.

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 5, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 23 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenr. sirviéndose por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía hace alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servicios por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES:
Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Púbricas de 14 Abril 1904, publicado en la Gaceta de 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Imprenta de Mr. Koe de Navarra

y ven que nos dos tercera nos insultan dos fregonas que tienen envidia fiera y dos cuatro me producen esas dos chatas y fess comparandolas contigo que eres tan dos primera.

Remitida por «El divorcio»
Prima prima dos tercera le llenaron tres segunda los ojos, una mañana, en casa de la Francisca.
—Prima tres de Caballero?
—No, por Dios, mucho le quiero.
Prima prima dos tercera de mi pueblo me refiero.

TARJETA ANAGRAMA
Remitida por «El cajero de la cuadrilla del tren».

Amparo Mestezón Cinras

Con las precedentes letras formar el nombre y dos apellidos de un general ilustre de nuestra nación.

DOS CÁBIDO.



LOCION CAPILAR ANTISEPTICA
del Dr. Stakanowitch

25.000 PESETAS

Aviso al público

A fin de que nadie se deje sorprender creyendo serio y de buena fé el premio de pesetas 25.000 que á manera de reclamo ya descreditado, dice, ofrece el Sr. H. Lillo, basta consignar que el autor del tal ceñirillo no aceptó la invitación que se le hizo para desmentir sus bravatas; lo hizo el representante de la *Locion Capilar Antiséptica* del doctor Stakanowitch de someter el «Agra de Lillo» con la sin rival *Locion Capilar Antiséptica* al examen de competentes facultativos. Los comprobantes de esta informalidad están de manifiesto en casa del representante del doctor Stakanowitch de Moscú, Gerona, Platería, 5, entrepuercos. El ceñirillo, pues, ha cesado ya al primer soplo del huracan de la fama cada día más creciente y nunca desmentida de la *Locion Capilar Antiséptica*. Dicha *Locion Capilar Antiséptica* del doctor Stakanowitch se halla de venta en la perfumería de Luis Leache, Constitución 41, Pamplona. 10-7

LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios á prima fija

37 AÑOS DE EXISTENCIA

—GARANTIAS—
Capital social: Ptas. 5.000.000
Reservas y primas 13.294.501,73 18.294.501,73

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423,53
Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía
Sinistros satisfechos 6.233 que importan pesetas 7.632.260,38

¿Queréis hacer un seguro bien garantido?

Asegurados de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conocidos personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía.

El comisionado principal, SEBASTIAN GASTREANA.—Oficinas: Plaza del Castillo 88, PAMPLONA.

ALMANAQUE BAILLY BAILLIERE

Pequeña Enciclopedia popular de la Vida Práctica
De tomo de 500 pagas, más de 1000 figuras y mapas en colores

Es ameno é instructivo
CONVIENE A TODO EL MUNDO
INTERESA A TODO EL MUNDO
PUEDE SER LEIDO POR TODO EL MUNDO

REGALOS
sorteados entre los compradores.
Participación gratuita al billete de Lotería de Navidad de 1904.

En cartón 2 Pesetas
En piel 3 Pesetas

SIMIENTE DE LINO TARIN

Preparado especial para combatir con éxito los Estreñimientos, Cólicos, Bochornos y las Enfermedades del Hígado y de la Vejiga. Usar la marca de la Mujer de 3 pezones. La Caja: Usar la marca de la Mujer de 3 pezones. Usar la marca de la Mujer de 3 pezones. Usar la marca de la Mujer de 3 pezones.

TARIN, Farmacéutico de 1ª Clase, ex-interno de los Hospitales de París.—5, place des Petites-Peuses, y todas en farmacias del mundo entero.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona
aprobados por muchas academias y reconocidos por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1880

LATOS

ya sea cañal ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por aguda y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los CIGARRILLOS ANTIASMATICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se le quitarán al instante. Los ataques de ASMA, por la noche, se calma también al momento con sus PAPERILLOS ESCODOS, basta quemar una dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche. Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FURTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo Dr. Andreu, su uso perfuma el aliento, blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y secciona de los dientes.

—Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

LA NAVARRA AGRICOLA. Estafeta, 71, Pamplona

Abonos para todos cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de amoníaco.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escaros Thomas.—Arados de horchales, flores y forrajeras de absoluta confianza. Arados de varias marcas. Pulverizadores.—Antitradores.—Máquinas para ingeritar.—Espinero artificial, etcétera.

Dirigirse á M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

Chocolates y cafés

—DE LA—

COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THES

88 Recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

POLVOS DEL DOCTOR SOUDRE

Tónicos, digestivos y anti-gastrálgicos

Estos polvos curan antes que ningún otro medicamento las enfermedades del estómago aun las verdaderas incurables. En pocos días restablecen el buen funcionamiento del estómago, haciendo desaparecer los dolores y vómitos. Depósito en Pamplona, Farmacia de Marquina, Nueva 1.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

Día 8 Domingo.—San Luciano mártir.—Floreció San Luciano en el primer siglo del cristianismo, y fué instruido en la Religión cristiana por el Apóstol San Pedro. Por mandato del Papa San Clemente predicó el Evangelio en Arlés y otras provincias obscuras por el gentilismo, y últimamente arribó á Beauvais, ciudad de las Góltias, donde hizo admirables conversiones. El Emperador Domiciano le mandó quitar la vida, lo que tuvo lugar el día 3 de Enero. No se sabe á punto fijo el año en que fué martirizado; pero sí que ocurrió su muerte entre los años 35 y 90. En la ciudad de Vich se veneran algunas de sus reliquias.

Confía en el Señor con todo tu corazón, y no te apoyes en tu prudencia.

Día 9 Lunes.—San Julián mártir y su esposa Santa Basilia, virgen.—La vida de estos dos santos nos ofrece el ejemplo de las virtudes desconocidas á la gentilidad y poco prácticas entre los cristianos. Casados en la flor de su juventud y tiernamente amados el uno del otro, renunciaron á los derechos del matrimonio para observar mejor los consejos del Evangelio. A este difícil sacrificio añadieron también el del desprendimiento de las riquezas, pues repartieron entre los pobres todos sus bienes de fortuna, á imitación de los fieles de los primeros tiempos de la Iglesia. Basilia murió antes que

ESTAFETA LOCAL

Valores de Navarra

COTIZACION DE AYER	Ant.	Ult.
Denda provincial al 4 por 100		101,60 101
Denda municipal al 4 por 100		
Crédito Navarro		
La Papelera Española		
Fabrica del Bidasoa (Vasa)		
Id. Id. Obligaciones al 5 por 100		
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mecánica Pamplonesa		
Balneario de Beletu		
Agua de Arleta		
Café de «Iruña»		
Amoceres (Marella)		
Amoceres (Tudela)		
La Agrícola, acciones de 500 pesetas, 4 y 5 series con 50 por 100 descam.		
Electra Pamplonesa		
La Vasco Navarra		
Id. completamente liberada		
Electra Bidasoa		
La Actividad, acciones de 100 pesetas, Id. de 1.000 2.ª serie con 2 por 100 de		
Electra Iruñi		
«La Vasco»		
Aguas de Burlada y Belascosain		
Electricidad de Kelles		
Electricidad Tudelana		
Electra Industrial Española		
La Industrial Sanfeliciana		
Noria-Bombas de Lodosa		
Del Boletín de los Corredores de Comercio d (Pamplona)		

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Lazaro Beingsobea, don Miguel Lasante, don Marcelino Aotz y don Andrés Serrano.

MERCADO DE OBRERALES

Es aquí los precios que rigieron ayer en esta orte

ROBO	Deble decálitro
Trigo	35,20
Avena	14,40
Cebada	15,00
Habas duras	21,60
Idem anchas	8,82
Yema	22,00
Mais	19,00
	8,90
	8,87

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Defunciones.—Josefa Gorriá, de 83 años, de Ujué Tejería 38.—Marcelina Ocasio, de Villanueva, de 67 años, de Izuza, San Francisco 21, 1.ª.—Ramona Arzuri, de 64 años, de Berriozar, San Lorenzo 7, 2.ª.—Adelina Llopis, de Bilbao, San Lorenzo 7, 2.ª.—Martinez Chaparri, de 38 años, de Echalar, Hospital civil.—Bernardo Zugarrondo, de 8 años, de Igual, idem.—Miguel Arbizu, de 69 años, de Arlegui, Mercaderes 31, 1.ª.

Matrimonios.—Diodoro Losarcos, con Nicasia Pascual de Sanguesu; Celestino Abaurra, con Felisa Nagorri, de Pamplona; Simón Peñaiva, de San Adrian, con Raimunda Elio, de Villanueva; Ignacio Moreno, de Larrambila (Córdoba), con Tomasa Salvatierra, de Pamplona; Miguel Blanco, de Iruozqui, con María Salvatierra, de Pamplona.

Pasatiempos

CHARADAS

Remitida por «Tres miradas» y dedicada á Rolf Oibar.

Como ven que nos queremos

Con las precedentes letras formar el nombre y dos apellidos de un general ilustre de nuestra nación.